

---

Tidpunkt 22.09.2026, kl 17:00 - 18:49

Mötesplats Virastotalo, Tulliportinkatu 1, 06100 Porvoo /Ämbetshuset, Tullportsgatan 1, 06100 Borgå

**Behandlade ärenden**

**§ 29 Mötets laglighet och beslutförhet**

**§ 30 Val av protokolljusterare**

**§ 31 Godkännande av föredragningslistan**

**§ 32 Lägesöversikt om budgetberedningen och uppdateringen av produktivitetsprogrammet**

**§ 33 Utlåtande om utkastet till servicenivåbeslut för räddningsväsendet inom Östra Nylands välfärdsområde 2027-2030**

**§ 34 För kännedom**

**§ 35 Övriga ärenden**

---

Närvarande medlemmar

Anders Wikström, ordförande  
Marina Borgman  
Daniel Hannus, § 29-32, avlägsnade sig 18:13  
Susanne Hellström  
Bodil Lund  
Daniel Thomasson

Övriga närvarande

Lilian Andergård-Stenstrand, hallintopäällikkö /förvaltningschef, sekreterare  
Nina Björkman-Nysten, § 32-35 , vanhusneuvoston edustaja/representant för  
äldrerådet, anlände 17:04  
Peter Johansson, § 29-33, pelastusjohtaja /räddningsdirektör, avlägsnade sig 18:26  
Kenneth Levin, vammaisneuvoston edustaja / representant för rådet för personer  
med funktionsnedsättning  
Max Lönnqvist, § 29-32, hyvinvointialuejohtaja /välfärdsområdesdirektör, avlägsnade  
sig 17:46  
Camilla Söderström, hallintojohtaja /förvaltningsdirektör

Frånvarande

Kjell Grönqvist  
Kaj Lindqvist, aluehallituksen pj. / välfärdsområdesstyrelsens ordf.  
Ronja Nysten, nuorisovalt. edustaja /föret. för ungdomsfmge  
Eva Sundvik  
Andersson Elin  
Broman Jeanette, aluehallituksen edustaja /representant för välfärdsområdesstyrelsen

Signaturer

Anders Wikström  
Ordförande

Lilian Andergård-Stenstrand  
Sekreterare

Protokolljustering

Protokollet har justerats och godkänts

Susanne Hellström

Daniel Hannus § 29-32

---

Bodil Lund § 33-35

allekirjoitettu/Protokollet är elektroniskt  
undertecknat

Framläggning av protokollet

Östra Nylands välfärdsområdes websidor. Tiden för begäran om oimprovning är 9.10.  
-29.10.2026.

---

**§ 29**

**Mötets laglighet och beslutförhet**

Mötets lagenlighet och beslutförhet konstateras.

Enligt välfärdsområdets förvaltningsstadga (143 §) ska möteskallelsen skickas tre dagar före mötet. Enligt 144 § i förvaltningsstadgan ska föredragningslistan läggas ut på välfärdsområdets webbplats.

Möteskallelsen har skickats per e-post 17.9.2026 och föredragningslistan har samtidigt publicerats på Östra Nylands välfärdsområdes webbplats.

**Beslutsförslag**

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

**Mötesbehandling**

Det antecknades i protokollet att vice ordförande Anders Wikström fungerar som ordförande för mötet.

**Beslut**

Nationalspråksnämnden konstaterade att sammanträdet är lagenligt sammankallat och beslutfört.

---

**§ 30**

**Val av protokolljusterare**

Val av protokolljusterare till mötet.

När protokollet är färdigt skickar sekreteraren protokollet till ordförande och de utsedda protokolljusterarna för att justeras elektroniskt.

**Beslutsförslag**

Nationalspråksnämnden väljer Daniel Hannus och Susanne Hellström till mötets protokolljusterare.

**Beslut**

Nationalspråksnämnden valde Daniel Hannus och Susanne Hellström till protokolljusterare för mötet.

---

**§ 31**

**Godkännande av föredragningslistan**

De ärenden som behandlas vid Nationalspråksnämndens möte har på förhand meddelats genom en möteskallelse med åtföljande föredragningslista.

Enligt 152 § i förvaltningsstadga för Östra Nylands välfärdsområde ska ärendena behandlas i den ordning som anges i föredragningslistan, om inte Nationalspråksnämnden beslutar något annat.

**Beslutsförslag**

Nationalspråksnämnden beslutar att godkänna föredragningslistan till arbetsordningen vid sammanträdet.

**Beslut**

Nationalspråksnämnden beslutade godkänna föredragningslistan till arbetsordningen vid sammanträdet.

---

**§ 32**

**Lägesöversikt om budgetberedningen och uppdateringen av produktivitetsprogrammet**

IUHVADno-2026-3265

Välfärdsområdesdirektör Max Lönnqvist ger en lägesöversikt om budgetberedningen och uppdateringen av produktivitetsprogrammet.

**Beslutsförslag**

Förvaltningsdirektören:

Nationalspråksnämnden antecknar lägesöversikten samt diskussionen kring ämnet för kännedom.

**Mötesbehandling**

Det antecknades till protokollet att äldreådets representant Nina Björkman-Nystén anlände till mötet kl. 17.04 under behandlingen av det här ärendet.

Det antecknades till protokollet att välfärdsområdesdirektör Max Lönnqvist avlägsnade sig från mötet kl. 17.46 efter behandlingen av det här ärendet.

**Beslut**

Nationalspråksnämnden antecknade lägesöversikten samt diskussionen kring ämnet för kännedom.

---

**§ 33**

**Utlåtande om utkastet till servicenivåbeslut för räddningsväsendet inom Östra Nylands välfärdsområde 2027-2030**

IUHVAADno-2026-1578

**Bilagor**

- 1 Palvelutasopäätös Itä-Uudenmaan pelastuslaitos 2027-2030 JULKINEN\_LUONNOS.pdf
- 2 Servicenivåbeslut för räddningsväsendet inom Östra Nylands välfärds-område 2027-2030 OFFENTLIGT\_UTKAST

Beredning och tilläggsuppgifter:  
förvaltningsdirektör Camilla Söderström  
camilla.soderstrom1@itauusimaa.fi

Beslutet om servicenivån för räddningsväsendet i Östra Nylands välfärdsområde åren 2027–2030 är ett dokument som utarbetats i enlighet med lagen om ordnande av räddningsväsendet (613/2021), där räddningsväsendets servicenivå, verksamhetens mål, tjänsterna, resurserna samt riktlinjerna för utvecklandet av servicenivån fastställs.

Servicenivåbeslutet ska grundas på en hot- och riskanalys för området samt motsvara nationella, regionala och lokala behov, olycksrisker och krav på beredskap. Vidare ska beslutet om servicenivå ta hänsyn till de nationella strategiska målen och säkerställa att räddningsväsendets tjänster kan ordnas så att de i alla situationer tillhandahålls effektivt, ändamålsenligt och skyndsamt. Välfärdsområdesfullmäktige fattar beslut om räddningsväsendets servicenivå för en bestämd period, och i beslutet ingår en plan för hur servicenivån ska utvecklas under servicenivåperioden.

Nämnden för beredskap och säkerhet behandlade vid sitt sammanträde 25.8.2026 (§ 34) servicenivåbeslutet för räddningsväsendet 2027–2030 och beslutade att be nämnden för ordnande av tjänster och nationalspråksnämnden samt äldrerådet, rådet för personer med funktionsnedsättning och ungdomsfullmäktige avge utlåtanden om den offentliga versionen av servicenivåbeslutet.

Räddningsdirektör Peter Johansson deltar i nationalspråksnämndens möte och presenterar utkastet till servicenivåbeslut.

**Beslutsförslag**

Förvaltningsdirektören:

Förslag till nationalspråksnämndens utlåtande ges på mötet.

**Mötesbehandling**

Det antecknades till protokollet att medlem Daniel Hannus avlägsnade sig från mötet kl. 18.13 under behandlingen av det här ärendet. Nationalspråksnämnden konstaterade att Daniel Hannus hade valts till protokolljusterare, och valde medlem Bodil Lund till protokolljusterare i hans ställe för återstoden av mötet.

---

Det antecknades till protokollet att räddningsdirektör Peter Johansson avlägsnade sig från mötet kl. 18.26 efter behandlingen av det här ärendet.

### **Beslut**

Nationalspråksnämnden vid Östra Nylands välfärdsområde beslutade ge följande utlåtande om utkastet till servicenivåbeslut för räddningsväsendet inom Östra Nylands välfärdsområde 2027–2030:

Nationalspråksnämnden kommenterar utkastet till servicenivåbeslut ur den synvinkeln, vilka dess uppgifter är enligt lagen om välfärdsområden samt förvaltningsstadgan för välfärdsområdet. Nationalspråksnämnden har bland annat till uppgift att utreda, bedöma och utlåta sig om hur välfärdsområdesfullmäktiges beslut påverkar förverkligandet av språkliga rättigheter i praktiken.

Enligt välfärdsområdets vision är "Östra Nyland ett tryggt välfärdsområde som sörjer för beredskapen och som tillhandahåller service på ett kundorienterat och jämlikt sätt på nationalspråken."

I servicenivåbeslutet konstateras att verksamhetsområdet för räddningsväsendet är starkt tvåspråkigt. De finskspråkigas andel av befolkningen i området är cirka 65 procent och de svenskspråkigas andel cirka 27 procent. Det finns cirka 8 200 personer som talar andra språk än finska, svenska eller samiska (ca 8 %). I servicenivåbeslutet betonas att räddningsverket verkar i en tvåspråkig region, vilket innebär att man särskilt ombesörjer utbudet av svenskspråkiga tjänster.

För räddningsverket i Östra Nyland är det viktigt att trygga en tillräcklig personalmängd på räddningsverken och därigenom trygga servicenivån. Man har följaktligen arbetat för att räddningsutbildningen bevaras i Nyland och att man regelbundet även ordnar räddningsutbildning på svenska.

Nationalspråksnämnden lyfter fram att det tidvis har rapporterats utmaningar gällande tillgången till svenskspråkig service. Språkkunskaperna är därför en central faktor för både tjänsternas kvalitet och jämlikheten mellan språkgrupperna. Nämnden vill påminna om att tillgång till svensk service är en förutsättning för att säkerställa rättssäkerhet, patientsäkerhet och likvärdig service. Enligt välfärdsområdets förvaltningsstadga ska välfärdsområdets service ordnas så att invånarna och servicetagarna kan få betjäning på sitt eget språk, finska eller svenska, inom välfärdsområdets alla verksamhetsområden.

Nationalspråksnämnden anser att det är viktigt att man som en del av uppföljningen av genomförandet av servicenivåbeslutet även följer upp utvecklingen när det gäller tillgodoseendet av de språkliga rättigheterna. På basis av utvärderingen bör korrigerande åtgärder vid behov vidtas för att de språkliga rättigheterna ska tryggas. Med tanke på räddningsverkets servicenivå är tjänster på de båda nationalspråken av största vikt.

---

**§ 34**

**För kännedom**

Kompletterande material

1 Utredning av hur tjänsterna på svenska förverkligas i tvåspråkiga välfärdsområden\_SHM 2026

Beredning och tilläggsinformation:  
förvaltningschef Lilian Andergård-Stenstrand  
fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

Nationalspråksnämnden informeras om bland annat följande ärenden:

- Utredning av hur tjänsterna på svenska förverkligas i tvåspråkiga välfärdsområden, Social- och hälsoministeriet 2026 (bakgrundsmaterial)
- Att ta i bruk språkflaggor
- Nätverket för tvåspråkiga välfärdsområden 14.9.2026

**Beslutsförslag**

Förvaltningsdirektören:

Nationalspråksnämnden antecknar ovan nämnda ärenden för kännedom.

**Beslut**

Nationalspråksnämnden antecknade ovan nämnda ärenden för kännedom.

---

**§ 35**

**Övriga ärenden**

Nationalspråksnämnden behandlar övriga ärenden.

**Beslutsförslag**

Nationalspråksnämnden antecknar övriga ärenden för kännedom.

**Beslut**

Nationalspråksnämnden behandlade inga övriga ärenden.

---

**Besvärsförbud**

§29, §30, §31, §32, §33, §34, §35

**Besvärsförbud**

Omprövning får inte begäras eller välfärdsområdesbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: § 141 lagen om välfärdsområden.